

Théâtre du Rond-Point

Dossier de presse

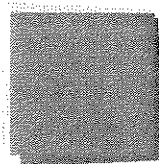
Du 6 janvier au 26 février 2006

Xu

d'après *Le Baleinié, dictionnaire des tracas*

de, par et avec

Christine Murillo, Jean-Christophe Leguay et Grégoire Estermann



Scène nationale de **Sénart**

La Coupole, La Rotonde

Création du 8 au 16 décembre 2005

Théâtre du Rond-Point 2 bis, avenue Franklin D. Roosevelt 75008 PARIS

Direction de la communication Nathalie Sultan

Service presse Hélène Ducharne 01 44 95 98 47

Attachée de presse Scène Nationale de Sénart et tournée Xu Marie-Hélène Arbour

mh.arbour@wanadoo.fr - 01 64 59 64 18 - 06 85 91 70 99



Xu (✳)

d'après **Le Baleinié**, dictionnaire des tracas, paru aux éditions du Seuil

avec **Christine Murillo, Jean-Claude Leguay, Grégoire Estermann**

scénographie **Jean-Pierre Larroche**

lumières **Alain Poisson**

costumes **Christine Brottes**

musique **Philippe Miller**

Production déléguée Scène nationale de Sénart, coproduction Théâtre du Rond-Point

Théâtre du Rond Point - salle Roland Topor (86 places)

du vendredi 6 janvier au dimanche 26 février 2006

du mardi au samedi à 21h

le dimanche à 15h30

relâche les lundis et le dimanche 8 janvier

réservations 01 44 95 98 21 ou 0 892 701 603 (0,34 euros/min)

Création à la Scène Nationale de Sénart

Du 8 au 16 décembre 2005 à 20h30

Les jeudis 8 et 15 à 19h30

Relâche di manche et lundi

Réservations au 01 60 34 53 60

Tournée :

Les 3 et 4 mars 2006 au CNCDC, Chateauvallon

Du 7 au 11 mars 2006 au Théâtre du Jeu de Paume, Aix en Provence

Les 30 et 31 mars 2006 à l'Espace et Arts, Châlon-sur-Saône

Du 12 au 14 avril 2006 au Théâtre de l'Union, CDN, Limoges

Attachée de presse Scène nationale de Sénart et tournée Xu

Marie-Hélène Arbour

06 85 91 70 99

01 64 59 64 18

mh.arbour@wanadoo.fr

Assistée de Marie-Christine London

01 60 34 53 93

[mclondon@scenenationale-senart.com](mailto:mc london@scenenationale-senart.com)

Le Baleinié est disponible sur simple demande auprès des Services de Presse.

(*) *Objet bien rangé, mais où ?*

Xu

[...] *dis-donc je oui je me disais depuis le temps que les gens nous disent enfin vous devez bien vous amuser en faisant à tout ça et puis qui font je voudrais bien être une petite souris pour entendre la conversation et euh tiens et si d'un seul coup on leur proposait une séance du Baleinié [...]*

Xu [gzu] : n.m. objet bien rangé mais où ?

Cachtarque [kach'tark'] n.f. viande nerveuse sur assiette en carton

Guîte [ghi-t] n.f. lettre d'une « chaîne » qu'on n'ose ni jeter ni déchirer parce que, et c'est écrit dans la lettre, ça porte malheur

Inflousser [in-flou-sé] verbe enfiler son pantalon avec le slip de la veille coincé dans une jambe

Cra [kra] n.m.inv. miettes de biscotte dans les draps

La parution du Tome 2 du *Baleinié* est prévue pour le 4 Novembre 2005 aux éditions du Seuil.

Jean-Claude Leguay

J'ai les cloux, j'ai la croix... mais j'ai pas la colline.

J-C... LEGUAY

Christine Murillo

Ah messieurs ! Vous tous, là, ça ne va pas... ça ne va pas !

En vous voyant, les mouches meurent et les lampes pâlisent. Ça ne va pas, ça ne va pas !

Cent fois je vous l'ai dit et toujours je vous le dirai, vous tous, ça ne va pas... ça ne va pas.

SACHA dans *Ivanov* de Tchekhov

Grégoire Œstermann

Pour réussir une bonne conversation, le mieux c'est de passer sous le sujet parce que, si on l'affronte de face, on se tord les mains dessus... et on ne pense plus qu'à la douleur.

FRANZ KAFKA

Histoire d'une naissance...

La naissance de *Xu*, c'est une histoire toute simple, toute bête. C'est l'histoire de la découverte d'un petit livre vert, il y a un peu plus d'un an.

Ce petit bouquin fit très vite le tour de la maison, provoquant de grands éclats de rires. En quelques semaines, un bon bout de mon équipe se mit à parler *Baleinié*.

Plus nous puisions dans le fameux livre, plus il semblait évident que ce petit précis, et Ô combien loufoque dictionnaire sur les atermoiements de la condition humaine, était un magnifique antidote à la «grisouille» ambiante.

C'est en nous renseignant sur la disponibilité des droits que nous avons porté attention à l'auteur ou plutôt aux auteurs : Christine Murillo, Grégoire Oestermann et Jean-Claude Leguay ne m'étaient, évidemment, pas inconnus. Quatre coups de fil plus tard, nous prenions avec Christine, Grégoire et Jean-Claude, un des «troules» les plus joyeux et cocasses qu'il m'a été donné de rencontrer, et la décision d'amener à la scène leur joyeuse invention."

JEAN-MICHEL PUIFFE

Producteur de *Xu*

Directeur de la Scène nationale de Sénart

Notes des auteurs

Souffrir avec précision, c'est mieux savoir vivre mal.

Certains tracas, on se croyait seul à les subir alors même qu'on était nombreux à les partager. Dès lors, les répertorier et leur donner un nom nous apparut une nécessité publique.

L'amateur d'huître connaît le doute qui l'envahit lorsque le jet de citron ne provoque aucune réaction chez l'animal... et pas d'expression pour au moins en plaisanter ? Il arrive à tous les automobilistes de manquer la bretelle d'autoroute, et cela pour de multiples raisons (distraction, mauvaise connaissance du parcours, vitesse excessive, désir d'aventures, etc...), mais le « camion qui vous masque systématiquement le panneau » ne méritait-il pas de devenir un mot usuel ?

Ainsi naquit *Le Baleinié*, Dictionnaire des Tracas.

Pour construire *Le Baleinié*, nous nous sommes donné une règle : les mots seront neufs, basés sur un principe d'euphonie (saspigoule...), voire de cacophonie (vruter).

Quelques expressions plus ou moins volontairement se sont néanmoins glissées pour confirmer la règle : détournements d'expressions (oukouloumougnou, oh qu'il est...), emprunts aux noms propres (limogoulème...), racines de noms communs (lunoise...).

Le Baleinié n'a d'autre ambition que d'accompagner et consoler ceux qui ressentent l'exil de l'infortune.

Pour vous faire vivre une de nos séances académiques de *Baleinié*, nous allons utiliser toute la palette de notre métier d'acteur : acrobatie, tragédie, trampoline, chant, tape-dance, masque, drame bourgeois, pantomime, mime (sauf Christine), et Nô.

CHRISTINE MURILLO
JEAN-CLAUDE LEGUAY
GREGOIRE CESTERMANN

Christine Murillo

Formée au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de 1973 à 1976, elle a été sociétaire de la Comédie Française jusqu'en 1988.

Au théâtre, elle a travaillé notamment sous la direction de Jean-Paul Roussillon, Jean-Luc Boutté, Jean-Pierre Vincent, Jacques Lassalle, Claude Régy, Alain Françon, Jean-Marie Villégier, Jacques Weber, Jean Dautremay, Alfredo Arias, Jean Jourdheuil et Jean-François Peyret, Bérangère Bonvoisin, Andreï Konchalovski, Maurice Bénichou, Jacques Nichet, Denis Marleau, Laurent Pelly, Jean-Baptiste Sastre, Michel Didym, Anne Dimitriadis, Christian Colin, Yves Beaunesne, Denise Chalem et Lucio Mad.

Au cinéma, elle a travaillé notamment sous la direction de Coline Serreau, Paul Vecchiali, Gérard Oury, Gérard Mordillat, Jacques Fansten, Marcel Bluwal, Caroline Huppert, Fabrice Cazeneuve, Catherine Corsini, Josée Dayan, Marco Pico, Bernard Sobel, Ariane Mnouchkine, Aki Kaurismäki, Tilly, Christine Carrière, Jean-Pierre Ronssin, Benoît Jacquot, Marie Vermillard, Romain Goupil, Joël Brisse, Brigitte Roüan, Bruno Gantillon, Joyce Bunuel et Francis Girod.

Elle a créé deux « cartes blanches » : *Soupault* lu par cœur au Théâtre Ouvert, et *Brochette, Gazettes et Grelots* au Festival Acteurs-acteurs de Tours.

Elle a reçu le Molière du second rôle 1989 pour Macha dans *La Mouette*, mise en scène par Andrei Konchalovski, le prix Arletty 1989, Pour le court-métrage *Reste* de Marie Vermillard, le prix d'interprétation du Festival du Court-Métrage de Brest en 1992, le Lutin 2001 du court-métrage et le Molière de la meilleure comédienne 2005 pour *Dis à ma fille que je pars en voyage* de et mis en scène par Denise Chalem au Théâtre du Rond-Point.

Jean-Claude Leguay

Formé au Conservatoire National de Paris de 1975 à 1978, il a récemment joué dans *L'Utopie fatigue les escargots* de Serge Valletti, mise en scène Igor et Paolo Magelli, *Bastringue à la Gaité Théâtre* de Karl Valentin, mise en scène Daniel Martin et Charles Tordjman, *Les Oranges* d'Aziz Chouaki, mise en scène Laurent Vacher, *Rimel* de Jacques Serena, mise en scène Joël Jouanneau, *Comédie fluviale* de Ged Marlon, mise en scène par l'auteur, *Chasse aux rats* de Peter Perruni, mise en scène Michel Didym, *Petits rôles* de Noëlle Renaude, mise en scène Eric Elmosnino, *L'Opéra de Quat'sous* de Bertolt Brecht, mise en scène Charles Tordjman, *Le Héron* de Axionov, mise en scène Antoine Vitez. La saison dernière, il a joué dans *Plus loin que loin* de Zinnie Harris mis en scène par Sandrine Lanno au Théâtre du Rond-Point.

En tant que comédien et co-auteur, il a participé à *Une bonne journée de vacances*, co-auteur avec Ged Marlon, *Adam et Eve*, mise en scène Charles Tordjman, *Games*, co-auteur et mise en scène avec Ged Marlon et Philippe Fretun, *J'aimerais bien aller à Nevers*, co-auteur et mise en scène avec Jean-Yves Chatelais et Dominique Blazer, *Un palmier sur la banquise*, co-auteur avec Pierre Debauche, Jean-Yves Chatelais, *La famille Deschiens*, co-auteur et mise en scène avec Jérôme Deschamps, Philippe Fretun, *Le chien passe*, co-auteur avec Pierre Debauche.

Au cinéma, il a notamment joué dans *Rien ne va plus* de Jean-Michel Ribes, et récemment dans *L'Adversaire* de Nicole Garcia, *Mais qui a tué Pamela Rose ?* d'Eric Lartigau et *Le Coût de la vie* de Philippe Le Guay. Il a également été dirigé par Gérard Jugnot, Claude Lelouch, Claude Zidi, Claude Pinoteau.

Grégoire Œstermann

Grégoire Œstermann a suivi une formation au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris dans les classes de Marcel Bluwal, Pierre Debauche et Antoine Vitez.

Au théâtre, il a joué dans *Schweyk* de Bertolt Brecht, mise en scène par Jean-Louis Martinelli, *Od ombra od Omo*, mise en scène de Lucas Hemleb ; *Un simple froncement de sourcil* de et par Ged Marlon ; *Dans la forêt lointaine* de et par Gérard Watkins ; *La petite Planète* de Georges Perec, *Madame de Sade* de Mishima, mises en scène de Sophie Loucachevsky ; *Bastringue à la gaieté théâtre* de Karl Valentin, mise en scène de Daniel Martin et Charles Tordjman ; *Vie et mort du Roi Jean* de Shakespeare, mise en scène de Laurent Pelly ; *Le Misanthrope* de Molière, mise en scène de Charles Tordjman ; *L'Illusion comique* de Corneille, mise en scène d'Eric Vignier ; *Antoine et Cléopâtre* de Shakespeare, mise en scène de Pascal Rambert ; *Le Gendarme est sans pitié* de Courteline, mise en scène de Bérangère Bonvoisin ; *Woyzeck* de Büchner, *Le Suicide* de Nicolaï Erdman, mises en scène de Jean-Pierre Vincent ; *Lisbeth est complètement pétée* de Armando Llamas, mise en scène de Michel Didym ; *Agésilan de Colchos* de Rotrou, mise en scène de Philippe Berling ; *Sans Titre* de Garcia Lorca, mise en scène de Luis Pasqual ; *Basta per oggi*, création collective sous la direction de Walter Le Moli ; *Torquato Tasso* de Goëthe, mise en scène de Bruno Bayen ; *Sit venia verbo* de et par Michel Deutsch ; *La Nuit des chasseurs* d'après Woyzeck de Büchner, mise en scène d'André Engel ; *La Vénus à la Fourrure* de Sacher Masoch, *Les Pragmatistes* de Witkiewicz, mises en scène de Philippe Adrien ; *Un peu de temps à l'état pur* de Jean Magnan, mise en scène d'Anne Torres ; *L'Exercice de la bataille* de et par Anne Torrès ; *Chimère et autres bestioles* de Didier-Georges Gabily, mise en scène de Sandrine Lanno ; *Lucrece Borgia* de Victor Hugo, mise en scène par Antoine Vitez ; *Le Jeu de l'Amour et du Hasard* de Marivaux, mise en scène par Robert Girones ; *Les Attentions Particulières* de et par Dominique Féret ; *La Vallée de l'ombre de la mort* de Gershman d'après *Au dessus du volcan* de Malcolm Lowry, mise en scène d'Aurélien Recoing ; *L'Illusion comique* de Corneille, mise en scène de Pierre Romans ; *Les Deux orphelines* d'Adolphe d'Ennery et Eugène Cormon, mise en scène de Jean-Louis Martin Barbaz ; *Le Tube* de Françoise Dorin, mise en scène de François Perier.

Au cinéma, il a joué dans *Comme un ange* de Catherine Breillat ; *Comme une image* d'Agnès Jaoui et Jean-Pierre Bacri ; *De l'histoire ancienne*, de Orso Miret ; *Lucie Aubrac*, de Claude Berri ; *Mon cas*, de Manuel de Oliviera ; *Comme les doigts de la main*, d'Eric Rochant ; *Le Promeneur du Champs de Mars* de Robert Guédiguan.

Il réalise un court-métrage, *Le Roman*.

Pour la télévision, il a joué sous la direction de Bruno Herbulot dans *Cordier Juge et Flic*, *La Maline* et *Du jour au lendemain*. Il a joué aussi dans *Duelles*, de Laurence Katrian ; *Julie Lescaut*, de Vincent Monnet ; *Nestor Burma*, de Philippe Venault ; *Rupture*, de Raymonde Carrasco.

Pages pratiques

COMMENT SE RENDRE AU THÉÂTRE?

2 bis, avenue Franklin D. Roosevelt 75008 Paris

T 01 44 95 98 00 – F 01 40 75 04 48

Métro : Champs-Élysées Clemenceau (ligne 1 et 13)

Franklin D. Roosevelt (ligne 1 et 9)

bus : 28, 42, 73, 80, 83, 93

parking : 18 avenue des Champs-Élysées

RÉSERVATIONS

sur place

14 jours avant la date de représentation

du mardi au samedi de 12h à 19h

et le dimanche de 12h à 16h (les jours de représentations)

par téléphone

14 jours avant la date de représentation

au **01 44 95 98 21** de 11h00 à 19h00 du lundi au samedi

et le dimanche de 12h à 16h

sur le site internet

www.theatredurondpoint.fr

la Fnac pour le Théâtre du Rond- Point

au **0 892 701 603** (0,34 euros/min) du lundi au samedi de 9h à 20h

fermé les dimanches et jours fériés

les autres points de ventes

www.fnac.com, www.theatreonline.com, www.lastminute.com, www.digitick.com, agences, Le Kiosque

LES TARIFS / SALLE TOPOR

tarif **22 euros** ; groupe (8 personnes minimum)/**18 euros** ; plus de 60 ans/**20 euros**

demandeurs d'emploi/**15 euros** ; moins de 30 ans/**12 euros** ; carte imagine R/**8,5 euros**

LA CARTE

autant de spectacles que vous voulez, quand vous voulez, à un tarif préférentiel pour vous et la personne de votre choix.

prix de la carte 25 euros, réduit 22 euros (groupes, plus de 60 ans), moins de 30 ans et demandeurs d'emploi 10 euros

prix de la place 16 euros pour le plein tarif, 14 euros pour les tarifs réduits, 7,5 euros pour les moins de 30 ans et demandeurs d'emploi au lieu de 22 euros.

L'ABONNEMENT

l'abonnement doit compter au minimum 6 spectacles dont 3 en salle Renaud-Barrault et 1 en salle Jean Tardieu.

prix de la place dans les trois salles/13 euros

la carte et l'abonnement vous donnent droit à des tarifs réduits au restaurant et à la librairie du Rond-Point, et à des tarifs préférentiels dans les structures partenaires : le cinéma le Balzac, la Villette, le Palais de Tokyo, le Palais de la Découverte, le Centre national de la danse et le Musée d'Orsay

Dans les autres salles

Janvier-Février 2006



LES ANTILOPES

salle Renaud-Barrault

de **Henning Mankell**

mise en scène **Jean-Pierre Vincent**

avec **Jacques Bonnaffé, Jean-Charles Dumay, Luce Mouchel**

du mardi 17 janvier au samedi 18 février à 20h30

les dimanches à 15h00

relâche les lundis, dimanche 22 janvier et mercredi 1er février

LEVIATHAN COCCYX

salle Jean Tardieu

de **Jean-Daniel Magnin**

mise en scène **Agathe Alexis**

avec **Joséphine Derenne, Philippe Hottier, Sarah Karbasnikoff, Maria Verdi, Isabelle Wéry**

du jeudi 12 janvier au samedi 25 février à 21h

le dimanche à 15h30

relâche les lundis

LA PEAU D'UN FRUIT

salle Roland Topor

de **Victor Haïm**

mise en scène **Anne Bourgeois**

avec **Victor Haïm et Brock**

du vendredi 13 janvier au samedi 25 février à 18h30

relâche les lundis et dimanches

AU BORD DE L'EAU

salle Jean Tardieu

De, mis en scène et avec

Eve Bonfanti et Yves Hunstad

du mardi 17 janvier au samedi 25 février à 18h30

relâche les lundis et dimanches